

The Prospector

Special Collections Department

Spring 2021

Minero Magazine, Volume XXXII, Spring 2021

UTEP Student Publications

Follow this and additional works at: <https://scholarworks.utep.edu/prospector>



Part of the [Journalism Studies Commons](#), and the [Mass Communication Commons](#)

Comments:

This file is rather large, with many images, so it may take a few minutes to download. Please be patient.



MINERO
MAGAZINE

VOLUME XXXII • SPRING 2021



2020

ELECTIONS, A PANDEMIC AND FEMINISM

A year of unrest presents challenges and successes in the world at large

READ MORE AT MINEROMAGAZINE.COM

Editor-in-chief
Maria Ramos Pacheco

Copy Editor
Brandy Ruiz

Art Director
David Cruz

Photo Editor
Hugo Hinojosa

Web Editor
Antonio Baca-Villasenor

Writers
Angela Grijalva
Anahy Diaz
Maria Salette Ontiveros
Emilia Zubia

Director
Veronica Gonzalez

**Assistant Director /
Editorial Adviser**
Tracy Roy

Accounting Specialist
Isabel Castillo

Administrative secretary
Crystal Brown

Minero Magazine is published by UTEP students through the Department of Student Media and Publications. It is published once every fall and spring semester. Minero Magazine is not responsible for any claims made by our advertisers. Additional policy information may be obtained by calling Student Media and Publications at (915) 747-5161. Views expressed in this publication are not necessarily those of the University.

STAFF

CONTENT

Election 2020: How a pandemic, a social movement and two presidential candidates have re-shaped the American voter.

Page 5

COVID-19 Impact on students mental health

Page 10

Revive el movimiento feminista en la frontera

Page 14

Vida Estudiantil 2020: La pandemia de COVID-19 afecta la vida de estudiantes que trabajan en los campus de sus escuelas

Page 18



VOLUME XXXII • SPRING 2021
mineromagazine.com



MINERO
MAGAZINE

VOLUME XXXII • SPRING 2021



Nota de Editor

Cuando me enteré de que sería la nueva editora en jefe de Minero Magazine, me llené de alegría. Así mismo de llene de ideas para llevar a cabo la producción de la siguiente edición y como crear un espacio de trabajo en nuestra oficina donde todo el staff se sintiera parte de la revista.

Cuando supimos que debido al COVID-19 no regresaríamos al campus para el semestre de otoño 2020, mis ideas e ilusiones de formar un equipo unido se vinieron abajo. Pero, tuvimos que aceptar la realidad y trabajar de forma virtual, como todxs lo hacen estos días, a través de Zoom y correos electrónicos.

A pesar de la situación, no podría estar más agradecida con el staff de este semestre que a pesar de lo difícil que ha sido manejar esta pandemia tanto físicamente como emocionalmente cada unx puso de su parte para llevar a cabo esta edición.

La reportera María Salette Ontiveros nos cuenta como cambio la vida de lxs estudiantes que trabajan en la Universidad de Texas en El Paso (UTEP), teniéndose que adaptar a trabajar de casa o cambiar sus rutinas en sus lugares de trabajo para evitar contagiarse del COVID-19.

Sin duda un evento histórico que marcó el 2020 fueron las elecciones presidenciales, nuestra editora de redacción Brandy Ruiz y reportera Anahy Diaz nos narran como se vivieron las elecciones presidenciales desde El Paso. Desde la votación temprana hasta el momento en que se anunció a el ganador, después de más de tres días de espera.

Las reporteras Angela Grijalva y Emilia Zubia indagaron en el efecto que tiene el COVID-19 en la salud mental y el desempeño de lxs estudiantes de UTEP. Como la ansiedad se manifiesta en la vida diaria de lxs estudiantes debido a la incertidumbre que se vive durante la pandemia.

Por otro lado, nuestras reporteras Anahy Diaz y María Salette Ontiveros se dieron a la tarea de investigar como el movimiento Feminista renació en La Ciudad de Juárez en el 2020. Desde los llamados para la marcha del Día de Internacional Las Mujeres, el rol de las redes sociales en esta nueva ola del movimiento y los obstáculos que la pandemia ha traído para el movimiento y las mujeres de Juárez.

Esta edición demuestra el compromiso que tenemos con nestrxs lectrxes, el seguir trabajando durante una pandemia puede ser muy agotante, pero sin duda nuestro staff esta seguirá informando a cada unx de ustedes.

Este semestre nos hemos dado a la tarea de crear más contenido en línea para informar a nestrxs lectrxes de lo que está pasando en la zona fronteriza, no dejen de visitar nuestro sitio web.

A todxs y cada unx de nuestro staff, gracias por dar lo mejor de ustedes para Minero Magazine, a nestrxs lectores, gracias por estar pendientes de nosotros. Con los brazos abiertos recibimos cualquier comentario o critica que tengan de nuestro trabajo, queremos improvisar y ser una fuente confiable para ustedes. Así que no duden en hacernos la llegar.

Gracias.

Maria Ramos Pacheco

WELCOME BACK, MINERS!

Have a great spring semester! We are here to help you.



DID YOU KNOW?

The Center for Accommodations and Support Services provides student accommodations to address issues associated with:

- **Temporary disabilities**
- **Blind and low vision**
- **Deaf and hard of hearing**
- **Mobility and physical disabilities**
- **Learning disabilities**
- **Mental health**
- **Autism Spectrum Disorder (ASD)**
- **Traumatic Brain Injury (TBI)**

Plus, any disability recognized by the Americans with Disabilities Act of 1990 (ADA) and the Americans with Disabilities Amendments Act of 2008 (ADAA) and the federal Fair Housing Act of 1968

To check your status, request accommodations and/or apply to be a notetaker, visit cassportal.utep.edu



CENTER FOR ACCOMMODATIONS AND SUPPORT SERVICES

2020 Election:

How a pandemic, a social movement and two presidential candidates have re-shaped the American voter.

Story by Anahy Diaz and Brandy Ruiz
Photos by Anahy Diaz
Design by David Cruz

Pandemic, protests and politics. Throughout the year 2020, a tumultuous political environment had been observed at home, on screens and on streets across the country. Just two months away from the presidential election, major political parties made their final arguments on what seemed to be “the most important election of our lifetime.”

Diego Martinez, a philosophy major at The University of Texas at El Paso, said he felt indifferent about the 2020 election. But, his feelings about voting, which have evolved with age, weren’t always this way.

It was 2016, when Donald Trump and Hilary Clinton were both running for president when Martinez voted for the very first time. He knew who to vote for and didn’t think twice about voting, his mother raised him to be sure of himself.

“She knows herself in general when it comes

to current events and things like that. And she’s also not afraid to voice her political opinion. So, I think she was definitely a big influence in the sense,” Diego Martinez said.

But, this election is different. This election cycle, he calls electoral politics a facade and says that he wouldn’t put his name on the line voting for either Donald Trump or Joe Biden.

“That would be an insult to my name to put it along with one of these two people. That’s disgusting. Either one of those,” Diego Martinez said. “It’s repulsive to me.”

Diego Martinez is just one of many individuals who felt conflicted about the two nominees running for presidency in 2020.

Texas Young Democrats, like Texas Rising, is an organization with different chapters across the state. The progressive young

group works to not only elect Democrats to office, but also influence public policy protests, organize events and make sure young voters are engaged in the political process at the national and local level.

J.J. Martinez, president of El Paso Young Democrats, said he acknowledges the hesitation some voters have encountered in the midst of the controversy surrounding both Trump and Biden. However, voting is the only way to create true change, according to JJ Martinez.

“It’s not about voting for the candidate that you believe agrees with you 100 percent, because there is no candidate, whether it’s Joe Biden, Kamala Harris, Donald Trump, Mike Pence. None of them will ever agree with you 100 percent,” Martinez said. “It’s about voting for the candidate that you know is best going to further your values.”

For this election, the candidates had to



Eddie Reyes, 66, voter outside of a polling place.

address concerns that have arisen amid the Black Lives Matter movement, the COVID-19 pandemic and climate change, making this election season one of the most important in recent history.

"We always say, right, 'this election is the most important election of our lifetimes.' And I don't think anybody's really meant it until this election," Martinez said. "This election is the most important election of our lifetimes, because everything, the fabric of our society, the fabric of our democracy and even the fabric of our city and what we can do in our potential; all of that is at stake, and it matters."

Amid the health precautions the city has implemented due to COVID-19, the organization also took a different approach to promote voter participation. Young Democrats used its social media platforms to host public forums that deal with topics such as voter registration and the voting process.

"The pandemic has really changed a lot of our organizing. I think all organizations understand that this is a lot harder than it would be, if we were able to do things normally," Martinez said. "I know our organization and a lot of other local organizations have found different ways, and sometimes even more effective ways, of reaching people. So we're going to keep doing what we're doing; keep spreading information, keep encouraging people to

work the polls if they're able to, and then of course, encouraging them to early vote and then vote on election day."

Carla Rodriguez, a deputy field organizer at the local Texas Rising chapter at UTEP, had to adjust to safety guidelines amid the pandemic, as she worked to reach out and register as many El Pasoans as possible.

"I think we're slowly turning around, I would say, with our voter turnout," Rodriguez said. "Right now, I'm phone banking and I think this is the least effective way to get people to like just make sure that they're registered and to get in contact with them, just because I know that just calling people seems a little spammy."

The method allowed citizens to verify they were registered to vote; and provided a pathway for citizens who were not registered.

"I feel like people respond better to text messaging and to links in a text message so that constituents can click on the link and make sure that they're registered and see where they can go vote; or if they have any questions they can ask you," Rodriguez said.

"This election is the most important election of our lifetimes, because everything, the fabric of our society, the fabric of our democracy and even the fabric of our city and what we can do in our potential; all of that is at stake, and it matters." J.J. Martinez

In the midst of the uncertainty

surrounding election ballots, election dates and even COVID-19 health precautions, it's not a surprise El Paso voters had questions.

"In my personal opinion, I think that the November election, which is the general election, is like probably the most crucial," Rodriguez said. "Not only because we vote for the president, but because we also get to vote for local leaders in the community and that is one thing I really want to enforce because a lot of people have lost faith in electoral politics regarding picking our president."

In past years, El Paso's voter turnout hasn't been great. But, Rodriguez stayed hopeful that it would change.

"I definitely don't want people or our community members to lose hope and feel like their vote doesn't count. I feel like it counts more than ever when it comes to community based politics and community organizing because the real change starts in your community and we have more power in the local context, in the local capacity," Rodriguez said.

After votes were counted, El Paso showed up and showed out, setting new voting records that made local history. According to the El Paso County Election Department, 46%, or 222,149 citizens, of the city's 487,942 registered voters participated in the 2020 General Election early voting period. During the 2016 election, 427,850 El Pasoans were registered to vote, with only 35%, or 153,301, of votes casted early.

On Nov. 3, in total, the city's election department announced 256,182 El Pasoans cast a ballot in the 2020 election. The number surpassed all previous presidential elections.

"This election is the most important election of our lifetimes, because everything, the fabric of our society, the fabric of our democracy and even the fabric of our city and what we can do in our potential; all of that is at stake, and it matters." J.J. Martinez

"I definitely don't want people or our community members to lose hope and feel like their vote doesn't count. I feel like it counts more than ever when it comes to community based politics and community organizing because the real change starts in your community and we have more power in the local context, in the local capacity." Carla Rodriguez

Amid the COVID-19 pandemic, precautions had to be taken, especially as the number of positive cases in El Paso raised. Voters across El Paso poll stations, received a bag with a finger cot, sanitizing pads, a cotton swab and an "I voted" sticker.

El Paso County Clerk and Recorder offered express curbside voting to voters who were "physically unable to enter the polling place without personal assistance or likelihood of injuring the voter's health."

Although the election results in El Paso and Texas were predicted only hours after the polls closed, across the United States, some states took days before a clear presidential candidate was predicted the winner.

Such was the case for Pennsylvania, Georgia and Nevada, three of the key states needed for Trump or Biden to win. On Nov. 7, major media outlets like Associated Press, Politico and The New York Times, declared Biden the predicted winner, after having led in the three states.

With Biden set to take office as the 46th president of the U.S., UTEP political science professor, Todd Curry hopes that in the next four years the current state of the world and our nation, changes.

"I hope we're not talking about an immigration policy the same way it is now. I hope we're not talking about police reform, I hope we're not talking about gun violence in schools, I hope in four years we're not talking about the pandemic anymore. I hope all of those things are not an issue," Curry said.

One of the questions he asks is whether or not the Republican party will continue to elect nominees who are far right and

"resonate so little" with the voters of today.

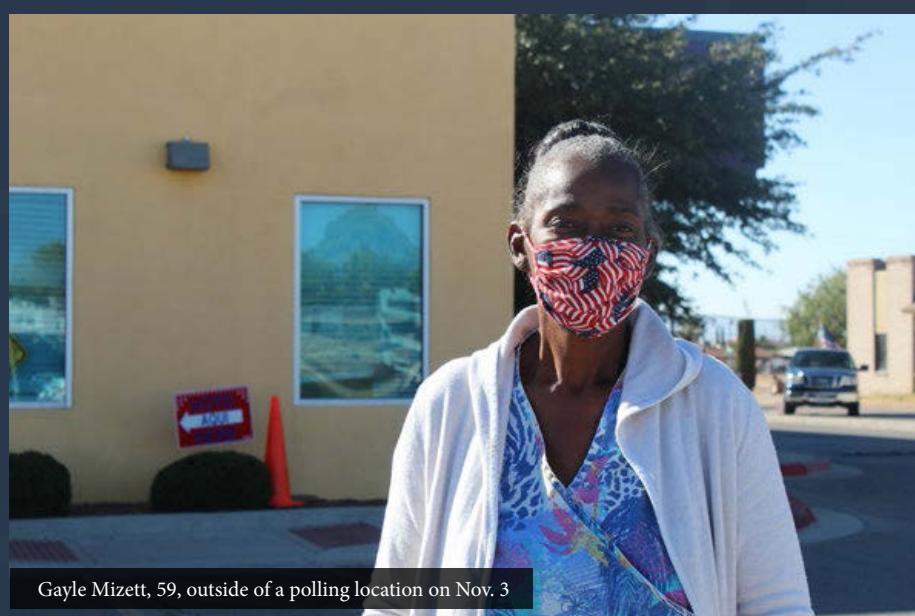
"No one in their right minds right now is running to the polls because Joe Biden is driving them there, because he is such an eccentric candidate who makes you feel like you have to vote for him," Curry said.

"No, they're voting against Donald Trump."

He knows from research that because a person votes once, they're more likely to vote again in the future and more than likely, the U.S. will see a large voter turnout in the next presidential election.

"We're gonna have a boring four years. And I think all of us would be perfectly fine with having a boring and four years," Curry said. "I've been involved in politics long enough, study politics long enough,

"We're gonna have a boring four years. And I think all of us would be perfectly fine with having a boring and four years," Curry said. "I've been involved in politics long enough, study politics long enough, where I, now, after the past four years, I long for boring. Like, boring sounds great." Todd Curry



Gayle Mizett, 59, outside of a polling location on Nov. 3

where I, now, after the past four years, I long for boring. Like, boring sounds great."

So, he keeps an eye to future.

"I want substantive policy change, I want it a whole lot but I also want to wake up in the morning and not worry what the president did last night. I long for a return to where I can hate politicians the normal amount that I always used to hate them," Curry said.

For JJ Martinez, the responsibility to continue striving to elect ideal candidates to serve Americans will be at the forefront of every election from now on.

"All of us have to make sure that we play a role in changing our country for the better, and making sure that we survive, and making sure that we elect people that at the very least are going to listen and are going to care about every single American," Martinez said.

En Breve

Por Maria Ramos Pacheco

La pandemia del COVID-19, protestas y política. Durante el año 2020, se ha observado desde casa, las redes sociales y en las calles del país un clima político tenso. Las elecciones generales de este año se han nombrado "las elecciones más importantes de nuestra vida."

Diego Martinez, estudiante de filosofía en la Universidad de Texas en El Paso (UTEP), dice que se siente indiferente acerca de las elecciones del 2020. Pero sus forma de votar a cambiado durante los años, no siempre se sintió así en una elección general.

En las elecciones del 2016, donde Donald Trump y Hilary Clinton estaban en la boleta para presidentes, Martinez estaba votando por primera vez. El se sentía seguro de a quien darle su voto. Pero en estas elecciones, es diferente. Se rehuso a poner su nombre enseguida de alguno de los dos candidatos, el ex Vicepresidente Joe Biden y el ex-presidente Donald Trump.

"Eso seria un insulto, el poner mi nombre enseguida de alguno de estas dos personas. Es asqueroso. Ninguno de ellos dos, es asqueroso", Martinez dice. "Es repulsivo para mi."

Martinez es solo uno más de lxs votantes que no ejercieron su voto por el hecho de que ninguno de los candidatos a la presidencia les parecía apto para ganar La Casa Blanca.

Sin embargo, organizaciones a nivel nacional y estatal se prepararon para invitar a personas jóvenes a participar en la democracia del país. Por ejemplo, Texas Young Democrats y Texas Rising son dos grupos que se encargan de elegir demócratas para ocupar cargos públicos. Al igual promueven la el privilegio de votar entre lxs jóvenes a nivel nacional y local.

J.J. Martinez, Presidente de El Paso Young Democrats, dice que es normal que muchxs votantes no quieran votar en estas elecciones. Pero dice que votando es la única forma de crear un cambio verdadero.

"No se trata de votar por el candidato que esta de acuerdo contigo cien por ciento, por que no existe ese candidato. Ya se Joe Biden, Kamala Harris, Donald Trump, Mike Pence. Ninguno de ellos va a estar de acuerdo cien por ciento contigo", J.J. Martinez dice. "Se trata de votar por el candidato que es promueve mejor tus valores."

Con tantas cosas en juego en estas elecciones, votar se convirtió en los últimos dos meses antes del día de elección, el 3 de noviembre un asunto de prioridad.

"Esta elección es la mas importante de nuestras vidas, porque todo, el tejido de nuestra democracia e incluso el tejido de nuestra ciudad y lo que podemos hacer en nuestro potencial; todo eso está en juego, y es importante", J.J. Martinez dice.

Aun con la pandemia de por medio,

la ciudad implemento precauciones y

restricciones en lxs ciudadanxs para

evitar la propagación de contagio de

Covid-19. Esto orillo a organizaciones a

promover la participación ciudadana en

las elecciones de una forma diferente.

Young Democrats usaron sus redes

sociales para informar a lxs votantes

de como registrarse para votar y todo

tipo de información relacionada a las

elecciones.

"La pandemia de verdad cambio mucho nuestra organización. Creo que todas las organizaciones entiendes que es mucho mas difícil hacer las cosas asi", J.J. Martinez dice. "Pero no importa nosotros vamos a seguir haciendo lo que hacemos, informar a la gente, seguir alentando a la gente que trabajen en las casillas y claro que la gente vote en el periodo de votación temprana y el dia de la elección."

Estas elecciones fueron historicas debido a la participación de votantes en la ciudad y el condado de El Paso. Según el Departamento de Elección de El Condado de El Paso, 46% o 222,149 ciudadanxs registrados para votar, votaron en el periodo de votación temprana. En noviembre 3, el día de las elecciones el departamento de la ciudad anuncio que 256,182 personas votaron. Este numero sobrepasa el record de votantes de las previas elecciones presidenciales.

Aunque estas elecciones y el año 2020 fue de cambios inesperados sobre todo por la pandemia, lxs ciudadanxs ejercieron su voto. Unxs por correo, otrxs en el periodo de votación temprano, otrxs el día de las elecciones eso si, con sus cubrebocas, manteniéndose seis pies aparte de los otros votantes.



Joachim Graziani, 56, outside of a polling place on Nov. 3, 2020



Hours of Operation

Monday - Friday
10 a.m. - 3 p.m.



FOOD PANTRY

FEEDING MINER NATION

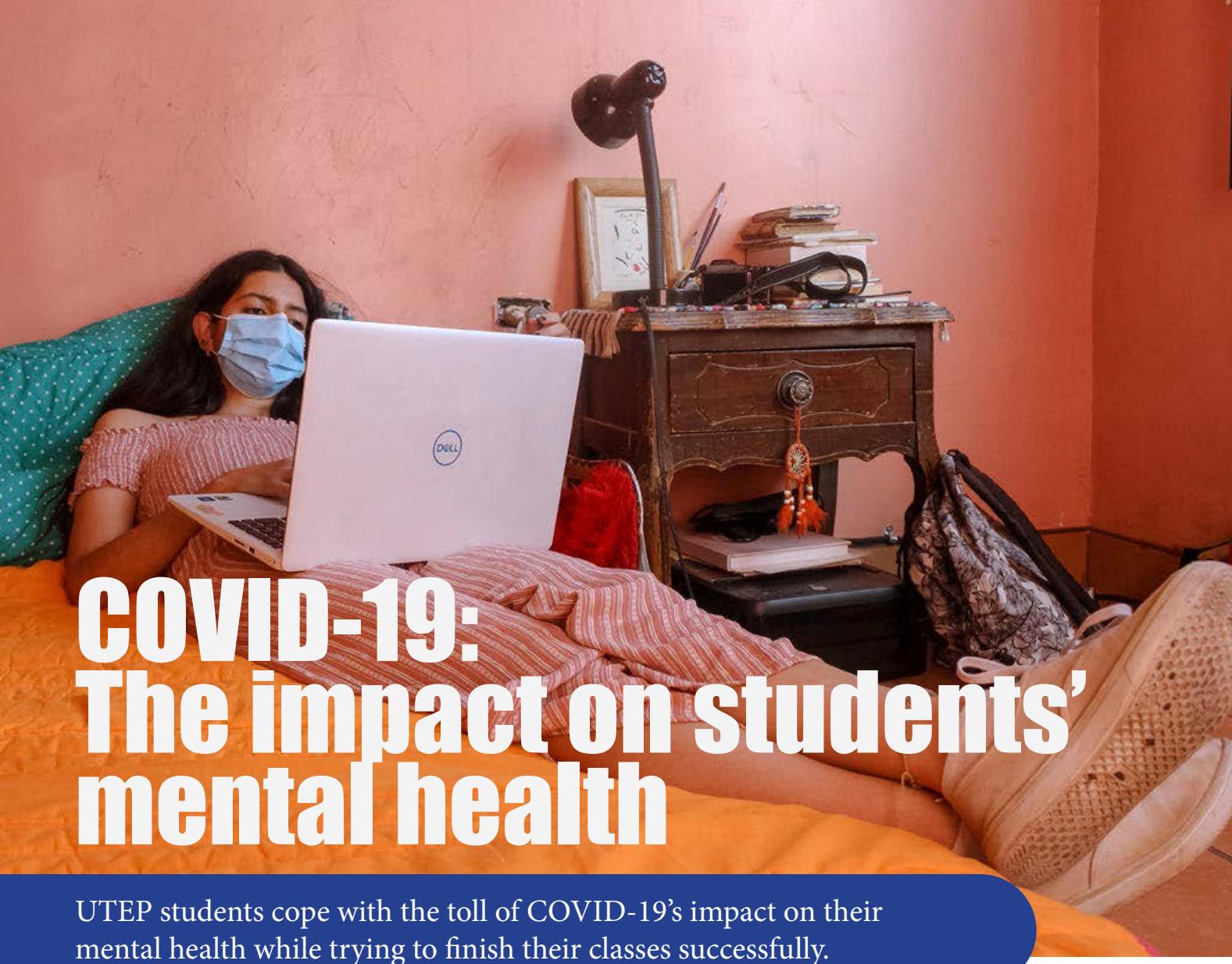
At UTEP, we recognize that food insecurity is an obstacle to student success and think it's critical that students' basic needs are being met.

UTEP undergraduate and graduate students who are enrolled in courses in the fall or spring semesters are eligible to use the Food Pantry and must bring their Miner Gold Card to access the Pantry

Current UTEP faculty and staff are also eligible to use the Food Pantry. Faculty and staff must be currently employed in order to access the food pantry. Faculty and Staff must bring their Miner Gold Card each time they visit the food pantry.

For donation options:
www.utep.edu/student-affairs/foodpantry/donations/

Memorial Gym, Room 105
915-747-8053 • foodpantry@utep.edu
www.utep.edu/foodpantry



COVID-19: The impact on students' mental health

UTEP students cope with the toll of COVID-19's impact on their mental health while trying to finish their classes successfully.

Story by Angela Grijalva and Emilia Zubia / Fotos by Hugo Hinajosa / Design by David Cruz

According to the National Institute of Mental Health, nearly one in five U.S. adults live with a mental illness ranging from mild to severe. However, according to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), the impact of COVID-19 has considerably amplified symptoms of anxiety disorders and depressive disorder, especially April through June 2020, compared to the same period in 2019.

An influx of worries

According to a Texas A&M study: "Effects of COVID-19 on College Students" Mental Health in the United States: Interview Survey Study," the pandemic has brought new "stressors" for students. Those of which included the fear and worry for oneself or loves ones, constraints on physical

movement and social activities due to social isolation, and sudden and radical lifestyle changes.

Anxiety, depression or any other mental illness can affect students' performance, motivation, concentration and social interactions, these are crucial factors for students to succeed in school.

Borderland Health Services owner Jorge Medina says that there's a variety of reasons why mental health has been affected so much. According to Medina, the main reason is change.

"People usually don't like change, causing disturbance by struggling to live by this new way and the new norms," Medina said.

Students had to adapt to a new way of learning, not having in person contact

with professors and classmates. This was a challenge and change that impacted students.

"Students now not only need to learn math, but also learn how to work learning Zoom," Medina said.

As COVID-19 cases increased, El Paso officials applied tighter restrictions to the border to limit travel to only essential travel.

Abena Apraku, certified in psychiatry by the American Board of Psychiatry and Neurology in El Paso, recognizes the bond between the U.S.-Mexican border is important to the community.

"Severe restrictions on travel across the US-Mexico land border can split family and friendship groups, the existence of which

"At times my anxiety really spiked because I felt like day after day was passing and I wasn't getting anything done. I wasn't talking with anyone, I was only in my room letting time pass as there was nothing I could do outside of my house that wouldn't put my family at risk of catching the virus." Ismael Quezada

would otherwise provide much-needed emotional support," Apraku said.

Ismael Quezada, a junior majoring in biology with a biomedical concentration at The University of Texas at El Paso (UTEP), was accustomed to a busy routine filled by school and work. In the few days he had time off, he enjoyed spending it with family or friends and going out to public places with them, but that all changed once COVID-19 struck El Paso, the country and the world.

When the stay-at-home order was enacted March of 2020, the El Paso community was ordered to stay home with exceptions such as essential travel like grocery shopping or a doctor's appointment. During this time, many businesses were temporarily closed and Quezada became unemployed for three months. Meanwhile, school courses were also shifted to online and Quezada struggled to learn through a screen.

On top of losing his job and struggling with online school, Quezada could no longer see his loved ones which altogether turned his mild anxiety issues into something bigger.

"At times my anxiety really spiked because I felt like day after day was passing and I wasn't getting anything done. I wasn't talking with anyone, I was only in my room letting time pass as there was nothing I could do outside of my house that wouldn't put my family at risk of catching the virus," Quezada said.

The isolation and concern brought by the pandemic was affecting Quezada's mental health and his sleeping schedule.

"Sometimes I wasn't able to sleep as I wasn't really tired and my mind was restless wanting to be able to do something," Quezada said.

Similar to Quezada, Stephanie Fanning, a freshman majoring in biological science at UTEP, also began to struggle with her mental

health. However, Fanning developed social anxiety due to being in isolation. "Being in isolation, I was left alone with negative thoughts that had destroyed my self-esteem, mental health and social skills. I had developed social anxiety which caused

me to purposely avoid people I consider friends," Fanning said.

While Fanning was struggling with social anxiety for the first time, she also began to struggle with her depression again which she had been battling with since middle school.

"Being depressed and having anxiety during COVID and school is a constant battle between feeling overwhelmed with the amount of assignments piling up, but, feeling extremely unmotivated to do any of them," Fanning said.

Like Fanning, Alexandra Rivera, 22, decided to take a break from school this semester due to COVID-19. Rivera began to notice her mental health was worsening because of the pandemic but it was not for the same reason. Prior to the pandemic, Rivera already had anxiety issues for many years.

In March 2020, Rivera was working full time and taking a break from school but not long after COVID-19 officially hit El Paso, she lost her job. She was eligible for unemployment which eased her anxieties of losing her job but a few months later in July she tested positive for the virus which reignited her anxiety difficulties.

"The symptoms started hitting all at once and I didn't know if I couldn't breathe because of the virus or if it was my asthma. This made me go into a sudden anxiety attack of just fear taking over my body

"Being in isolation, I was left alone with negative thoughts that had destroyed my self-esteem, mental health and social skills. I had developed social anxiety which caused me to purposely avoid people I consider friends."

Stephanie Fanning

which only worsened my breathing," Rivera said.

Rivera's anxiety only grew worse after a hospital visit where she was told by a nurse to not come back unless "she needed tubes shoved down her throat."

"I would tell myself: 'what if something happens to me?' Since I have asthma and they won't see me because of what they told me. It was a constant thought of 'am I going to die today?'" Rivera said .

After several restless nights of chest pains and body aches, she eventually started to feel better. But after three months, she still experiences the long term effects of the virus and the anxiety of catching it again.

"Now my fear is catching it a second time and it hitting me harder or that I won't recover from it. I also fear that they won't find a way to cure these lingering symptoms," Rivera says.

Medina says it's important to seek help regardless of the stigma around mental health.

"If you are googling symptoms about depression, it's a sign that it's time to seek help. Whether it's a therapist, spiritual guidance, or a counselor," Medina said.

UTEP's Counseling and Psychological Services (CAPS) recommend a few things to manage these mental issues. For example, CAPS recommends often reflecting on how you are feeling, keeping a routine and staying socially active while social distancing.

In order to keep helping students while staying online UTEP founded 'CAPS to Go.' Offering online programs to focus on student's stress and mental health, CAPS to Go is filled with videos, presentations and virtual events/workshops.

CAPS is encouraging UTEP students to seek help when needed, offering CAPS's therapy assistance online program and even a self-

help program found online for students, faculty and staff.

Ana Laura James, a licensed psychologist and outreach coordinator for UTEP CAPS says they are working on bringing a new technique to help students and comply with social distancing. Offering 15-minute on the phone concealing, students can call and express their feelings to counselor and obtain help to manage their stress during finals week.

"We offer workshop on mindfulness, on helping people identify and name their emotions. Quite often people struggle on

putting a name on what they are feeling, but people do not know exactly what their feeling," James said. "So, we have workshop to help people how to connect those emotions and of course how to cope with those."

'CAPS to Go' also offers workshop to allow students to work on their mindfulness and offering techniques to cope with physical, emotional, and psychological stress.

"I think it's very important is you have to understand and remind yourselves that you're not the only one going through this situation. A lot of people are struggling

through this pandemic that you have good days, and you have other days that those days are not good and it's okay," James said. "It's important to stay patient with yourself."

With a variety of online tools and counseling, UTEP and CAPS are trying to help students cope with their mental health and their grades as the pandemic continues to hit the country.

For more information about CAPS tools, visit www.utep.edu/student-affairs/counsel/capstogo/index.html.

En Breve

Por Maria Ramos Pacheco

En marzo del 2020 la vida de muchas personas dio un cambio de 360 grados debido a la pandemia del COVID-19. Los estudiantes de nivel superior se vieron afectados con el cambio repentido a un sistema de clases completamente en línea.

La salud mental de los estudiantes de la Universidad de Texas en El Paso se ha visto afectada por la adaptación de las nuevas reglas emitidas para evitar la propagación del virus COVID-19. El desarrollo social y emocional es clave para que un estudiante tenga un buen desempeño en sus estudios.

Ismael Quezada, estudiante de biología con una concentración de biomedicina en UTEP, estaba acostumbrado a su rutina de estudio y trabajo. Solía usar su tiempo libre con su familia y amigos, pero cuando el COVID-19 llegó a El Paso, todo cambio.

Quezada perdió su trabajo y el cambio a clases en línea no fue una muy buena experiencia para él, el aprender desde una pantalla. Además de lidiar con estas dos situaciones, el no poder ver a su familia y amigos hizo que Quezada comenzara a sufrir de ansiedad.

"A veces mi ansiedad se disparaba porque sentía que el día tras día pasaba y no lograba hacer nada. No estaba hablando con nadie, solo estaba en mi habitación dejando pasar el tiempo porque no había nada que pudiera hacer fuera de mi casa que no pusiera a mi familia en riesgo de contraer el virus", dice Quezada.

El caso de Quezada no ha sido un caso aislado, ya que otros estudiantes han expresado sentimientos similares. El adaptarse a una educación en línea, no poder tener una vida social y el miedo de contraer el virus, solo han provocado que terminar sus estudios sea más difícil.

La oficina servicios de consejería y psicológicos, (CAPS, por sus siglas en inglés) de UTEP brinda servicio a los estudiantes y trabajadores de la universidad. Ofreciendo diferentes programas de modalidad en línea para ayudar con los problemas mentales y/o preocupaciones que puedan tener durante estos tiempos de incertidumbre.

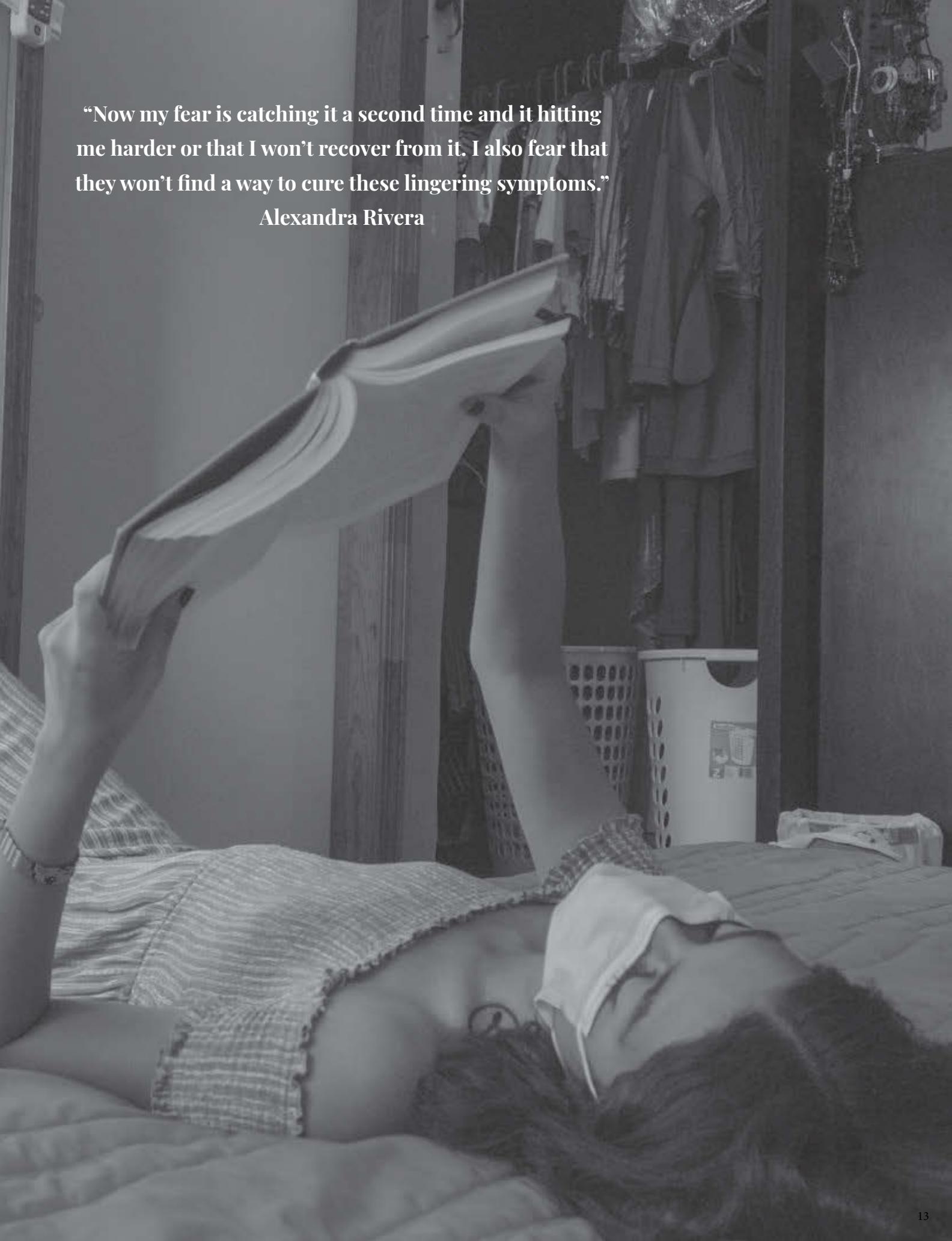
Por ejemplo, 'CAPS to Go', es un programa diseñado para hablar de problemas relacionados al COVID-19, preocupaciones y problemas que los

estudiantes estén pasando en estos momentos. Con videos, talleres y presentaciones que los estudiantes pueden acezar desde su teléfono móvil.

Ana Laura James, psicóloga y coordinadora de extensión de CAPS, dice que están trabajando para traer una nueva técnica para ayudar a los estudiantes y cumplir con el distanciamiento social. Al ofrecer 15 minutos de consulta por teléfono, los estudiantes pueden llamar y expresar sus sentimientos al consejero y obtener ayuda para manejar su estrés.

"Creo que es muy importante que tengan que comprender y recordarse a sí mismos que no son los únicos que están pasando por esta situación. Mucha gente está luchando contra esta pandemia de que tienes días buenos y tienes otros días en los que esos días no son buenos y está bien", dice James. "Es importante tener paciencia contigo mismo."

Para más información de los programas ofrecidos por CAPS visita, www.utep.edu/student-affairs/counsel/capstogo/index.html.



"Now my fear is catching it a second time and it hitting me harder or that I won't recover from it. I also fear that they won't find a way to cure these lingering symptoms."

Alexandra Rivera



Revive el movimiento feminista en la frontera

Los retos que enfrenta el movimiento feminista durante la pandemia del COVID-19

Reportaje por María Salette Ontiveros y Anahy Diaz / Ilustraciones por Hugo Hinojosa

Fotos por Anahy Díaz / Diseño por David Cruz

El movimiento feminista renació con más fuerza y volumen este 2020. Con otra ola en donde el movimiento se ha vuelto más fuerte debido a él gran alcance que tienen las redes sociales, ya que este ha sido el medio donde se comunica y se ha dado a conocer cada vez más este movimiento, principalmente en Ciudad de Juárez, teniendo el triste antepasado de "Las muertas de Juárez".

Por otro lado la pandemia del COVID-19 ha creado un retroceso obligando a más mujeres a quedarse en casa debido a las restricciones para evitar la propagación del virus. Poniendo a la mujer en una posición vulnerable de quedarse en casa o poder ser víctima de violencia familiar.

"El feminismo, pues viene a fortalecer la lucha por los derechos humanos es decir entendiendo que hay una lucha más que tiene que ser tomada que es la lucha para el machismo que el patriarcado deje de existir en México", Carla Palacios Flores abogada defensora de Derechos Humanos dice.

"Sabes que esto viene de una historia de dolor muy grande que tiene que ver con los feminicidios en Ciudad Juárez, tenemos una historia que viene marcándose y tenemos nosotros una recomendación de una sentencia de una política Latinoamericana de derechos humanos en México, entonces ya viene de tiempo la cuarta ola que tiene que ver con la globalización, el internet, con las redes sociales, con todos estos más

escenarios de denuncia de victimización de la lucha social y de las situaciones que vivimos las mujeres alrededor del mundo", María Rosella Yamada Vargas, psicóloga de profesión que se dedica a función pública en el Estado de Chihuahua dice.

El año 2020 comenzó con un llamado nacional, que las mujeres se declararan en huelga el 9 de marzo en apoyo al movimiento: "Un día sin mujeres". La protesta tenía como objetivo resaltar lo que sucedería si las mujeres desaparecieran repentinamente o murieran a manos de un hombre.

Ese día, muchas mujeres se ausentaron de la escuela, el trabajo y las redes sociales. En cambio, una foto de perfil en las redes sociales

en blanco o una silla vacía tomó su lugar. Días antes y después, las mujeres exigieron cambiar la cultura machista en México, del mismo modo prevenir la violencia, juzgar el delito y diseñar políticas públicas efectivas para castigar la violencia hacia la mujer.

"Un día sin mujeres" obtuvo el apoyo de mujeres a través de todo el mundo, que se volvieron "invisibles" por un día al no publicar en las redes sociales, responder llamadas telefónicas o mensajes, comprar, asistir a la escuela o salir. De acuerdo a un reporte del Diario de Juárez en esta ciudad fronteriza se manifestaron más de mil 500 mujeres contra la violencia de género.

Sin embargo, la pandemia llegó a México y esto provocó un cambio en la vida cotidiana de todos los ciudadanos, pero en especial en las mujeres. De acuerdo a "Red Mesa de Mujeres" un colectivo integrado por 10 organizaciones de la sociedad civil comprometidas con las mujeres desde los ámbitos de la salud, educación, desarrollo comunitario, derechos laborales, derechos humanos y atención a mujeres en situaciones de vulnerabilidad; al mes de octubre del 2020, en Juárez, la estadística de muertes de mujeres llegó a los 159 casos, mientras que en el 2019 la cifra total del año fue de 180 homicidios de mujeres, estos datos fueron obtenidos a través del monitoreo que realiza el proyecto: Observatorio Ciudadano Especializado en Género.

"Para nosotros, la pandemia han sido dos cosas", comenta Yamada Vargas. "Ha sido retroceso para la lucha en muchos momentos, al rol que obliga que la mujer tiene que quedarse en casa, aunque sea la mujer la que gana más. Y la otra es que no nos han parado tampoco, es la toma de derechos humanos, la exigencia de justicia, la sed de justicia que hace que nos movamos, porque realmente es una de

las cosas que más nos hiere, nos duele, que nos da el empuje a salir y reclamar."

Para Abigail Bolaños, estudiante de licenciatura de ciencias de la comunicación en la Universidad Autónoma de Chihuahua en Ciudad Juárez, la nueva ola del movimiento feminista también trabaja para educar a las mujeres sobre sí mismas. Bolaños, junto con otras mujeres en México, dirige Mujer Activa, un grupo que tiene como objetivo informar a las mujeres sobre sus cuerpos y eliminar estigmas.

"Una de las cosas que debemos dejar en claro es que la lucha busca el derecho a que las mujeres tengamos la posibilidad de decidir sobre nuestros cuerpos y sobre lo que deseamos hacer." María Rosella Yamada Vargas

Mujer Activa educa a su audiencia con temas que van desde las partes del cuerpo de una mujer hasta consejos sobre cómo denunciar una agresión sexual. Además, la organización brinda apoyo a las mujeres que enfrentan problemas financieros, psicológicos y legales.

Para Yamada Vargas el ser una mujer feminista es ser una mujer que defiende los derechos humanos. La mujer feminista puede lograr identificar la discriminación, y logra hacer propuestas para eliminarla. No es la mujer que odia a los hombres, si no, es una mujer que lucha contra el patriarcado, sobre las formas de organización social de las cuales la autoridad se ha dado exclusivamente para los hombres o para el sexo masculino, donde en las estructuras patriarcales las mujeres no pueden ser líderes, no pueden ser autoridades morales o no pueden gozar de privilegios ni control sobre sus cuerpos.

¿Sabías que?

Para poder hablar de feminismo es necesario saber qué es y por qué existe hoy en día este movimiento.

De acuerdo con el libro "Feminismo para Principiantes" publicado en el 2005 por Nuria Varela, reportera y profesora experta en el feminismo y violencia de género, explica:

"El feminismo es un discurso político que se basa en la justicia. El feminismo es una teoría y práctica política articulada por mujeres que tras analizar la

realidad en la que viven toman conciencia de las discriminaciones que sufren por la única razón de ser mujeres y deciden organizarse para acabar con ellas, para cambiar la sociedad. Partiendo de esa realidad, el feminismo se articula como filosofía política y, al mismo tiempo, como movimiento social. Con tres siglos de historia a sus espaldas, ha habido épocas en las que ha sido más teoría política y otras, como el sufragismo, donde el énfasis estuvo puesto en el movimiento social."

"Uno de los grandes logros que se pudo lograr con el feminismo, fue la clasificación del delito de feminicidio", Palacios Flores dice. "Es importante porque hay violencias muy específicas y que tienen una índole muy sexual y que las mujeres son quienes son vulnerables ante estos delitos y con esto nos referimos a que los hombres no sean vulnerables de estos delitos, sin embargo, la regla es que la mujer sea violentada de esta manera, con fines sexuales."

En el 2019, cifras del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) dio a conocer que 3,825 mujeres sufrieron muertes violentas,

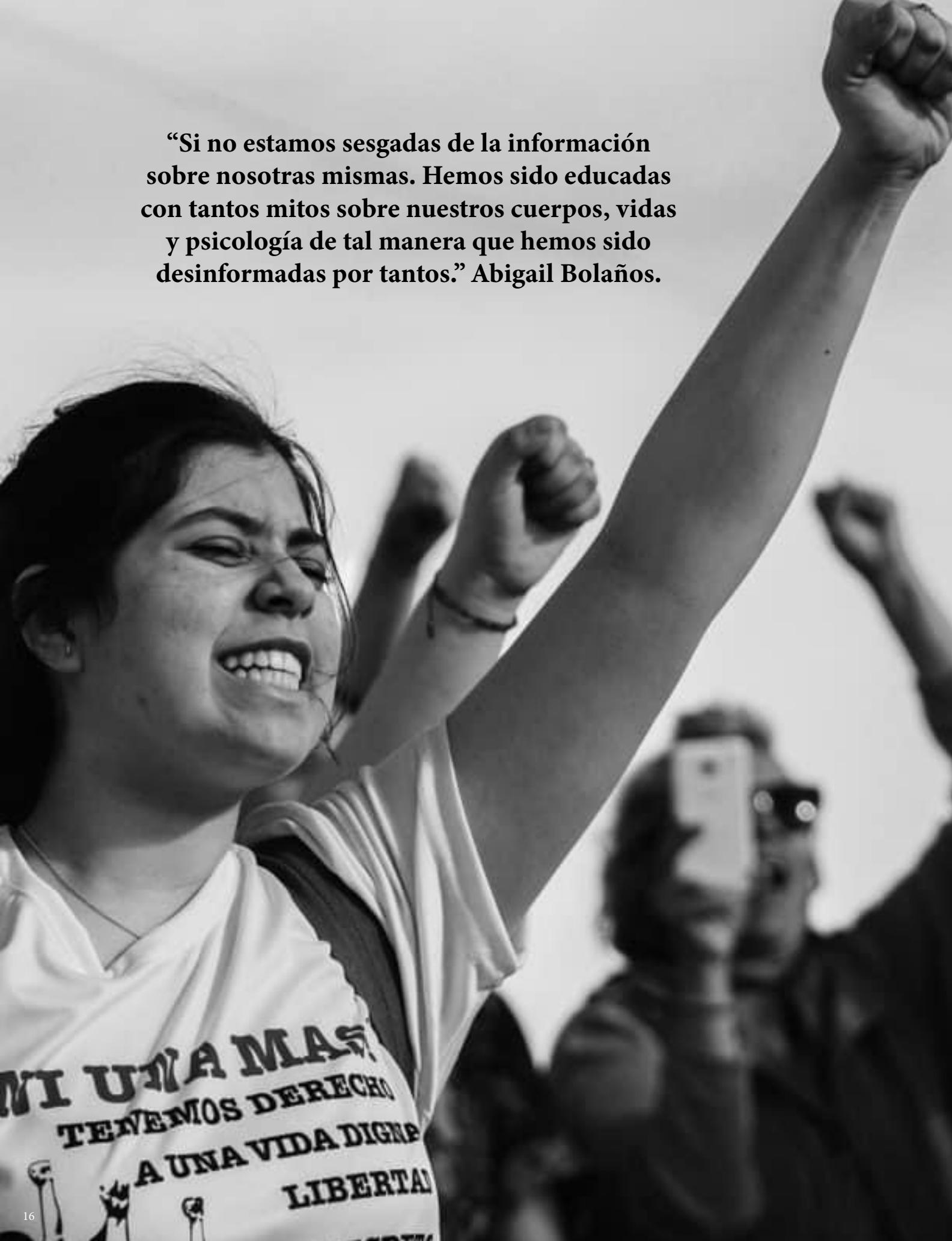
un 7% más que en 2018 en México. Eso equivale a 10 mujeres asesinadas cada día en México, lo que lo convierte en uno de los países más peligrosos del mundo para las mujeres.

Tal fue el caso de la artista y activista feminista Isabel Cabanillas, cuyo cadáver fue encontrado el 18 de enero en la Avenida 16 de septiembre, una concurrida calle de Juárez.

Su asesinato provocó protestas en Juárez, México y El Paso, Texas. Cabanillas formó parte del grupo de mujeres en Juárez, Hijas de su Maquilera Madre, que se pronuncia contra la violencia sistemática e histórica de las mujeres en México.

Una cruz rosa ahora se asienta al pie de un árbol donde murió Cabanillas, uniéndose a las otras cruces que se han convertido en un espectáculo cotidiano para los juarenses. Los símbolos significan las muertes y desapariciones de mujeres en la ciudad fronteriza desde la década de 1990.

En Ciudad Juárez y en el resto de América Latina no existe una estructura dentro del feminismo en el que haya una jerarquía. No es quien esté detrás, si no quienes lo conforman. El feminismo surge como una iniciativa individual y se vuelve colectivo.



“Si no estamos sesgadas de la información sobre nosotras mismas. Hemos sido educadas con tantos mitos sobre nuestros cuerpos, vidas y psicología de tal manera que hemos sido desinformadas por tantos.” Abigail Bolaños.

“No hay estructuras verticales, porque lo que se busca es la eliminación de estas formas de poder o de sugerión”, Yamada Vargas dice.

El mensaje que da el movimiento feminista sobre el aborto se ha convertido en algo controversial a lo largo de los años, pero sobre todo en la actualidad.

“Una de las cosas que debemos dejar en claro es que la lucha busca el derecho a que las mujeres tengamos la posibilidad de decidir sobre nuestros cuerpos y sobre lo que deseamos hacer”, Yamada Vargas dice. “Claro está que esto para muchas personas puede ser como un punto de vista que es totalmente distinto a lo que antes se podía lograr, escuchar o ver... ha sido una lucha por legalizar el aborto, ya creo ahorita por más de 20 años en las cuales también es reconocer que existe una cifra, existe una cifra que es el aborto clandestino, que no es algo que está oculto como siempre nos han dicho...pero en si la lucha es, el cuerpo es mío, no lo violentes, yo decido.”

“Nos dimos cuenta que como mujeres estamos segadas no sólo de la información en cuanto a las academias”, Bolaños dice. “Si

no estamos sesgadas de la información sobre nosotras mismas. Hemos sido educadas con tantos mitos sobre nuestros cuerpos, vidas y psicología de tal manera que hemos sido desinformadas por tantos años.”

“Ahí es donde entra Mujer Activa, al decirte ‘no estás sola, nosotras te vamos apoyar’”, Bolaños dice. “Ese es nuestro activismo: informar.”

La lucha por los derechos igualitarios de las mujeres ha sido larga y con esta se han logrado progresos en los que se continúa buscando resultados.

“Gracias al movimiento feminista se logró que se tipificara como un delito el transmitir imágenes de las mujeres desnudas sin su consentimiento lo cual es conocido como la ley Olimpia”, Palacios Flores dice.

Yamada Vargas comparte un mensaje a la población estudiantil. Donde hace un llamado a que las mujeres sean amigas de las mujeres que no se ataquen una a la otra o se vean como competencia, sobre todo en los ojos de los hombres. Que en cambio se cree una hermanad.

“Nos dicen que tenemos que vernos de cierta manera, que tenemos que sujetarnos a un patrón exacto acerca de un modelo de hombre o de mujer. Y para todas las mujeres, las primeras cosas que tenemos que sanar es esta rivalidad que dicen que tenemos las mujeres, que es totalmente falsa”, Yamada Vargas dice.

Dado que el movimiento feminista es colectivo, este busca la justicia colectiva de la misma manera. “Cuando estamos exigiendo justicia por una, finalmente tenemos que exigir por muchas más”, Bolaños dice. Aun en tiempos de pandemia, distintos grupos feministas tratan de advocar justicia por aquellas mujeres que se les arrebato la vida y por que todas las mujeres puedan salir a la calle sin temor.

“Es imposible no ser feministas en esta realidad”, Bolaños dice. “Es imposible no querer hacer activismo en una realidad en la que cuando salimos a las calles tenemos miedo todas. No existe una sola mujer mexicana que cuando sale a la calle no sea acosada.”

In Brief

by Brandy Ruiz

In order to understand feminism, it's necessary to understand what exactly it is and why this movement still exists, even today.

According to a book “Feminismo para Principiantes” in English, “Feminism for Beginners”, published in 2005 by Nuria Varela, a reporter and professor of feminism and gender-based violence:

Feminism is a political discourse based on justice. Feminism is a theory and political practice articulated by women who, after analyzing the reality in which they live, become aware of the discrimination they suffer for the sole reason of being women and decide to organize themselves to end them, to change society. Starting from this reality, feminism is articulated as a political philosophy and, at the same time, as a social movement.

The feminist movement was revived in 2020 with more force and volume than ever. This new, virtual wave has grown because of social networks since this is the medium that the movement relies on to communicate, it has also become more well known, especially in Juárez, México where “Las muertas de Juárez occurred.

On the other hand, the COVID-19 pandemic has setback the movement, forcing more women to stay home due to restrictions set to prevent the spread of the virus all the while putting women in a vulnerable position: stay at home or be a victim of family violence.

For us, the pandemic has been two things, says María Rosella Yamada Vargas, a psychologist by profession who is dedicated to public service in the state of Chihuahua. It has been a setback for fighting in different ways, it forces the role that women have to stay home even if it is the woman who earns the most. And the other is that they have not stopped us either, it is the taking of human rights, the demand for justice, the thirst for justice that makes us move, because it really is one of the things that hurts us the most, it hurts us, that gives us the push to go out and claim.

In 2019, figures from the Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), National Institute of Statistics and Geography in English, released that 3,825 women suffered violent deaths, 7% more than in 2018 in Mexico. That equates to 10 women killed every day in Mexico, making it one of the most dangerous countries in the world for women.

In one case, the feminist artist and activist Isabel Cabanillas was a victim of one of these murders. Her body was found on January 18 on the street 16 de septiembre, a busy street in Juárez. Her murder sparked protests in Juarez and El Paso, Texas. Cabanillas was part of the women's group in Juárez, “Daughters of her Maquilera Madre” which speaks out against the systemic and historical violence of women in Mexico.

For Abigail Bolaños, a communication science graduate student at the Autonomous University of Chihuahua in Ciudad Juarez, the feminist movements growth online has helped to better educate women about themselves. Bolaños, along with other women in Mexico, runs “Active Woman”, a group that aims to inform women about their bodies and eliminate stigmas.

“It is impossible not to be feminists in this reality,” Bolaños says. “It is impossible not to want to do activism in a reality in which when we go out on the streets, we are all afraid. There is not a single Mexican woman who, when she goes out on the street, is not harassed.”



Evelyn Martinez, 20, estudiante y empleada de UTEP

Vida Estudiantil 2020

La pandemia de COVID-19 afecta la vida de estudiantes que trabajan en los campus de sus escuelas

Reportaje y fotografías por - María Salette Ontiveros / Diseño por David Cruz

El año académico 2020-2021 comenzó en medio de una pandemia causada por el COVID-19, uno de los desafíos que enfrentan muchas universidades en el país es como administrar sus programas de trabajo y estudio para estudiantes.

Las pasantías y las oportunidades laborales se han cancelado debido a las restricciones que se han implementado para evitar el contagio

de COVID-19. La incertidumbre sobre lo que puede suceder después de la graduación aumenta para lxs estudiantes que están próximos a graduarse.

Las ceremonias de graduación se han realizado vía Zoom, ahora lxs estudiantes se encuentran en el limbo y con ansiedad respecto al como sustentar sus estudios y lo que les espera al terminar sus estudios

universitarios.

Tal es el caso de la estudiante de emprendimiento Evelyn Martínez, 20 años, quien toma sus clases en línea en la Universidad de Texas en El Paso (UTEP) y trabaja dentro del campus en Union Services como asistente de programación.

“En lo personal me ha ido muy bien gracias a Dios, porque desde que empezamos a trabajar desde casa

en marzo, nos siguieron pagando nuestras 19 horas a todxs y nos ayudaron mucho a mejorar nuestras habilidades profesionales”, Martínez dice.

Lxs estudiantes que dependen de trabajos de medio tiempo en los campus universitarios para pagar por sus estudios se han visto afectados y con opciones financieras limitadas para el ciclo escolar 2020-2021.

“Hay algunxs que, si les afecta, lxs que tienen una posición distinta a la mía y que estudian más de lo que trabajan, entonces si le dan como 12 horas a la semana y pues están batallando un poco más”, Martínez dice.

Stephanie Chávez, 23 años, estudiante de periodismo multimedia, trabaja como supervisora del departamento de Fitness dentro de UTEP mejor conocido como el REC, cuenta como desde que comenzaron a trabajar de casa se les actualizó en el cómo sería volver a trabajar al campus en otoño 2020.

“Mientras que estuvimos trabajando desde casa estuvimos recibiendo correos de actualizaciones de como seria trabajar en el campus durante el semestre”, Chávez dice. “Antes la verdad llegaba a mi trabajo y me iba directo a la oficina, ahora tengo que llegar y antes de ir a la oficina, lavar mis manos, luego ya voy a la oficina,

y debo estarme lavando mis manos constantemente, como, por ejemplo, cuando voy al baño, pues debo lavarme las manos antes de ir al baño, y después de ir al baño. También yo me encargo de desinfectar lo que vaya a usar un instructor antes de que lo use y después de que lo use.”

Según el departamento de Trabajo de Estudiantes (en inglés: Student Employment) de la División de Asuntos Estudiantiles de UTEP, más de 2,000 estudiantes trabajan en todo el campus. Desde trabajo en la biblioteca, en los laboratorios, las oficinas y los restaurantes, estos estudiantes mantienen UTEP en funcionamiento.

En el ciclo escolar 2019-2020, el 18% de todas las familias en Estados Unidos dependieron de programas de trabajo y estudio para pagar la universidad, y el monto promedio de ayuda de lxs estudiantes aportaron entre esas familias fue de \$1,847, según el estudio “How America Pays for College” de Sallie Mae.

De acuerdo con el artículo, “U.S. unemployment rate” publicado en statista.com, millones de Americanos permanecen desempleados o trabajando con salarios reducidos por consecuencias de los impactos económicos por la pandemia del COVID-19, las familias podrían encontrar particularmente difícil poder pagar los costos de la universidad del ciclo escolar 2020-2021.

Algunas familias no tienen los medios para pagar los costos de la universidad este año. Sin embargo, quieren que sus hijxs continúen estudiando, han tenido que pedir préstamos al gobierno, causando un aumento en las solicitudes de préstamos al gobierno debido al fuerte impacto económico de la pandemia.

Tal es el caso de Oscar Félix, padre de familia que tiene dos hijxs cursando estudios de nivel superior, su hija asiste a El Paso Community College (EPCC) y su hijo a UTEP.

“Debido a que a mí me descansaron de mi trabajo por la pandemia y me disminuyeron la paga quincenal y mi esposa no consigue trabajo, nos vimos obligados de pedir un préstamo al gobierno para poder pagar el ciclo escolar a Tania en su último año en EPCC y a Bruno en su primer año en UTEP porque pues con el sueldo que tengo yo no nos alcanza ni para tener a uno de ellos estudiando y mi esposa y yo no queremos que dejen de estudiar y a base de esto pues nos preocupa un poco que esto nomás no mejore”, Félix dice.

El 48% de familias en Estados Unidos pidieron prestamos pagando

“Antes la verdad llegaba a mi trabajo y me iba directo a la oficina, ahora tengo que llegar y antes de ir a la oficina, lavar mis manos, luego ya voy a la oficina, y debo estarme lavando mis manos constantemente, como, por ejemplo, cuando voy al baño, pues debo lavarme las manos antes de ir al baño, y después de ir al baño. También yo me encargo de desinfectar lo que vaya a usar un instructor antes de que lo use y después de que lo use.”
Stephanie Chávez

únicamente el 21% de costos de la universidad. Y el 58% de las familias en Estados Unidos usaron becas, haciéndolo el principal medio de pago para la universidad.

Los ingresos del programa de trabajo y estudio son una parte esencial de la ayuda financiera que hace posible la opción universitaria para muchos estudiantes, tal es el caso de Oscar Zúñiga, estudiante de psicología que tiene planes de graduarse en el semestre de otoño del 2020.

"Me siento tremenda-mente emocionado de graduarme, pero al mismo tiempo me siento triste porque no podre graduarme asistiendo a UTEP a las clases presenciales, y como estudiante el tener clases en línea me ha ayudado a trabajar a mi ritmo, pero tambien me limito en interactuar con lxs profesxres y con lxs compañerxs", Zúñiga dice.

La universidad opero este otoño a un 5% de su capacidad y planea operar el semestre de primavera ofreciendo clases en línea, así como tambien clases hibridas, pero con un límite de asistentes por clase y con las medidas del distanciamiento social.

Martínez comenta como se disminuyó el personal en su lugar de trabajo dentro de las instalaciones de la universidad.

"Antes de la pandemia éramos 110 trabajadores en el REC y ahorita

estamos solamente 62 trabajando ahí", Martínez dice.

Así como las clases, la universidad ha optado por incluir el trabajo y estudio federal en los paquetes de ayuda financiera de lxs estudiantes, a menudo con énfasis en las opciones para trabajar de manera segura, como trabajos remotos o presenciales que permitan incluir las medidas de seguridad requeridas. Pero incluso esxs estudiantes pueden encontrarse compitiendo para obtener uno de los

"Por la pandemia y me disminuyeron la paga quincenal y mi esposa no consigue trabajo, nos vimos obligados de pedir un préstamo al gobierno para poder pagar el ciclo escolar a Tania en su último año en EPCC y a Bruno en su primer año en UTEP porque pues con el sueldo que tengo." Oscar Félix

trabajos disponibles limitados en el campus este año y correr los riesgos que pueden afectar su salud y su bolsillo.

En marzo 27, 2020, el presidente de los Estados Unidos Donald Trump, firmo el Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act,

también conocido como CARES

Act(H.R. 748), que provee fondos

de emergencia a organizaciones e individuos afectados por la pandemia.

En el semestre de primavera y otoño se otorgó esta ayuda por segunda ocasión a estudiantes de UTEP que fueron elegibles para recibirla.

La elegibilidad para recibir esta beca del gobierno a través de UTEP tenía como requisitos que el estudiante debió de haber estado inscrito en el semestre de primavera 2020, no debe de haber estado inscrito en un programa exclusivamente de clases en línea antes del 13 de marzo de 2020. Debió haber completado y enviado con éxito una solicitud gratuita de ayuda federal para estudiantes (FAFSA) 2019-2020 a UTEP.

"La ley CARES Act, porque son dólares federales, el estudiante tiene que ser ciudadano americano, y deben de tener un archivo FAFSA, que es lo que utilizamos para determinar en donde el estudiante necesita ayuda financiera. El estudiante también debe de ir en línea y contestar una aplicación y certificar

que necesitaban el dinero a causa del COVID-19, que ellos necesitaran el dinero por que perdieron su empleo o están atrasados en la renta o algún gasto relacionado con el COVID-19 que debieran cubrir", Gary Edens, vicepresidente de asuntos estudiantiles dice.

"El título IV es un formulario FAFSA, ese es el Pell Grant de préstamos estudiantiles, la ayuda del título IV es todo el dinero federal que tenemos para apoyar a lxs estudiantes a través del sistema de ayuda financiera", Edens dice.

De acuerdo con la oficina de ayuda

financiera para estudiantes de UTEP, el total de estudiantes que recibieron la ayuda económica fueron 11,284 estudiantes a la fecha del 11 de septiembre de 2020.

"Una vez que nos quedamos sin dinero tuvimos que cerrar el programa, así que fue una lástima", Edens dice.

Debido a los requisitos y la demanda de aplicaciones del CARES ACT no todos lxs estudiantes de UTEP obtuvieron la ayuda económica.

"Por supuesto no todxs nuestros estudiantes fueron elegibles porque tenemos estudiantes que no son ciudadanos estadounidenses o no completaron FAFSA, por lo que para esos estudiantes si tuvimos un paquete de dinero mucho más pequeño llamado fondo de emergencia que se creó con dinero donado a UTEP. La gente estaba donando un par de miles de dólares en ese fondo y pudimos premiar a algunxs estudiantes internacionales y algunas personas que no pudieron obtener los fondos del CARES Act", Edens dice.

"Entonces, desafortunadamente, eso se limita a la cantidad de donaciones que tenemos, pero pudimos apoyar a algunos estudiantes que no eran elegibles para el CARES Act, y a medida que obtengamos más donaciones, continuaremos respondiendo a ese fondo para ayudar a más estudiantes."

Para estudiantes que recibieron el dinero a traves de el CARES Act

esto tuvo un impacto significativo para continuar con sus estudios.

"Me siento muy agradecido con UTEP por haber brindado esa ayuda por segunda vez y en la manera en

la que me ayudo el CARES Act fue que pude comprar mis libros para mis clases, comprar provisiones, realmente espero que haya ayudado a otrxs estudiantes tanto como me

ayudo a mí, ya sea si lo recibieron por primera o segunda vez", Zúñiga dice.

Conforme la pandemia va avanzando tambien lxs estudiantes han compartido algunos miedos e incertidumbres que han venido con la suspensión de clases presenciales, con el hecho de que el campus continúe vacío y no saber que puede pasar con sus trabajos.

Así tambien como las clases en linea, los lugares de trabajo han cambiado limitando a lxs trabajadixres a tener

un horario estricto para evitar que se relacionen con otrxs colegas en el campus muy de cerca o que se encuentren en el mismo espacio cerrado.

De la misma forma lxs estudiantes próximos a graduarse y lxs trabajadixres en el campus no saben qué consecuencias pueda reflejar esto en su futuro.

"Si he estado ahorrando dinero por si llegara el momento en el que no nos estuvieran pagando, porque, pues si esto va para largo, quizá en algún punto nos van a dejar de pagar ya que no vamos a estar yendo y referente a la escuela me preocupa mucho que no regresemos el próximo semestre, ya que yo me graduó en mayo y si sería muy feo que estuviera igual el próximo semestre", Martínez dice.

Centro de Recreacion para Estudiantes de UTEP



In Brief

by Brandy Ruiz

The 2020-2021 school year was disrupted by the global COVID-19 pandemic, causing many universities in the country to change the way they conducted their work-study programs for students.

Many opportunities and jobs were canceled due to country-wide restrictions that were implemented. Additionally, students who were expected to graduate in 2020 had their graduations through Zoom and face-to-face courses for the Fall semester went completely online.

Evelyn Martinez, 20, entrepreneurship major is one of the many students forced to take online classes at the University of Texas at El Paso (UTEP) and she also worked on campus for Union Services as a program assistant.

"Personally, I've done very well thank God, because we started working from home in March. They (UTEP) continued to pay us all 19 hours and helped us a lot to improve our professional skills," Martinez says.

Students who depended on part-time jobs on campus to pay their studies faced limited financial options for the 2020-2021 school year.

"There are some that, if it affects them, those who have a different position than mine and who

study more than they work, then they give them about 12 hours a week and they struggle a little bit more," Martinez says.

According to UTEP's Student Employment Department, more than 2,000 students are employed through on-campus jobs. From working in the library, the recreational center, laboratories, these students keep UTEP running.

According to a report by statista.com on the U.S. unemployment rate, millions of Americans find themselves unemployed or working on reduced salaries because of the impact of the COVID-19 pandemic. Families might find it particularly difficult to afford college costs for the 2020-2021 school year.

Such is the case of Oscar Felix, father of a family that has two children attending college, his daughter attends El Paso Community College (EPCC), and his son attends UTEP.

"Because I was laid off from work because of the pandemic and my fortnightly pay was reduced and my wife cannot get work, we were forced to borrow from the government so that I could pay the school year for Tania in her last year at EPCC and Bruno in his first year at UTEP. With the salary I have, I do not have enough to even have one of them studying.

So, we are a little worried if things do not improve," Felix says.

On March 27, 2020, the Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act was established to supply financial relief to business and people who were affected by the pandemic. But, because of the requirements needed to apply, many students from UTEP did not qualify for the financial aid.

"Students have to be an American citizen and they must have a FASFA file, which is what we use to determine where the student needs financial assistance. The student must also go online and answer an application and certify that they needed money due to COVID-19, that they needed money because they lost their job or are behind in rent or some COVID-19 related expense," Gary Edens, vice-president of student affairs says.

Because of the uncertainty of the pandemic, students fear for the future.

"I am saving money in case the time comes where they stop paying us, because if this goes for long, maybe at some point, they will stop paying us since we are not actually going to school. I'm very worried that we won't come back next semester. I graduate in May and it would be very ugly if things are still the same then," Martinez says.



Student Media and Publications

Employment, internship and volunteer opportunities available.

Our mission at Student Media and Publications is to provide a hands-on learning environment for students, where they can learn practical journalistic applications and business practices. Student Media serves as a public forum for the University and a community that enables students to be informed and active participants in college life. Additionally, The Prospector and Minero Magazine are proudly produced in their entirety by UTEP students!

Opportunities are available for UTEP students interested in journalism, digital media production, graphic design, marketing and advertising.

Email prospector@utep.edu for more information.



STUDENT MEDIA
AND PUBLICATIONS

The Prospector
prospector@utep.edu

f
i
t
@utep_prospector



MINERO
MAGAZINE

VOLUME XXXII • SPRING 2021



@minero_official



@minero_magazine



Minero Magazine

Student Media and Publications • The University of Texas at El Paso